**LA PRIMERA NOVELA RUSA DE CIENCIA FICCIÓN**

**Sobre “El año 4338” de Vladímir Odóievski**

**Gerard Hofman**

**Introducción[[1]](#footnote-1)**

La novela utópica tiene una larga historia que se inicia con La república de Platón. El género, especialmente popular en tiempos de crisis, se desarrolló principalmente en el siglo XVIII, dominado por el pensamiento ilustrado, como “2440 El año 2440, sueña si alguna vez fue (*L’an 2440, rêve s’il en fut jamais*)” de Lous-Sébastien Mercier, y se hizo bastante popular en el siglo XIX entre los años de inestabilidad política 1830-1848. La sociedad descrita en las novelas utópicas tiene a menudo características socialistas tempranas, como en el por entonces bestseller “El viaje a Icaria (*Le voyage a Icarie*)” (1842) de Étienne Cabet (1788-1856).

En Rusia, este género comenzó más tarde. En el siglo XVIII varios autores se ocuparon de la temática utópica: “Sueño, Sociedad feliz (*Son, schastlivoe obshchestvo*)”(1759) de Aleksandr Sumarokov, “El viaje del señor S., noble sueco, al país de Ofir (*Puteshestvie v zemliu Ofirskuiu g. S., shvedskogo dvorianina*)” (1783/4), y algunas páginas de “Pamela Rusa (Rossiskaia Pamela)” (1794), de Pavl Lvov.

En el siglo XIX, se publicaron varias novelas utópicas de los cual los autores más importantes son Faddéi Bulgarin (1789-1859), Aleksandr Veltman (1800-1870) y Vladimir Odóievski (1803-1869), el autor de la novela “El año 4338, cartas de St. Petersburgo”. Esta novela que fue por primera vez publicada en 1840 en el almanaque literario Amanecer de la mañana (“*Utreniaia Zaria*”) vamos a analizar más detalladamente.

**La novela “El año 4338”**

La novela “El año 4338” del príncipe Vladímir Odóievski (1803-1869 puede considerarse entre todos una novela utópica. Piotr Sákulin relaciona este deseo de crear una sociedad imaginaria ideal con un contexto social de crisis intelectual en que el autor vivía[[2]](#footnote-2).

‘[-] las utopías nacen del profundo deseo de las personas de elevarse de lo existente hacia lo ideal, expresando sus sueños e ideales preciados. De vez en cuando, una persona siente la necesidad de escalar una montaña para poder ver el camino atrás y el camino por delante con una sola mirada. La aparición de la utopía suele ser un síntoma de una crisis social emergente’ (Sakulin, 1913, p. 180)[[3]](#footnote-3).

Sin embargo, en El año 4338 no tenemos una sociedad de todo ideal, puesto que en la obra hay varios elementos satíricos con alusiones a su propio tiempo. Ralph Matlaw lo señala como uno de los dos temas básicos de la ficción de Odóievski:

“La ficción de Odóievski refleja desde el principio dos amplias tendencias: la primera, un intento de expresar sus convicciones filosóficas, de manera imaginativa y con frecuencia fantástica, en historias que oscilan fácilmente desde un entorno reconocible a otro místico y a veces aberrante; la segunda, dar opiniones sobre la deficiencia de la vida social en Rusia, principalmente en un modo satírico” (Matlaw, 1965, pp. 09-10).

Según el crítico literario soviético Orest Tsejnovitser, la novela El año 4338 también puede considerarse una de las predecesoras de la novela moderna de ciencia ficción, principalmente debido a la descripción de nuevos inventos técnicos (Tsejnovitser, 1926, p. 3).

**Una utopía realista**

El autor explica en el prefacio sus motivaciones para esta novela: quiere hacer que el futuro sea lo más realista posible, una utopía que pueda realizarse. Allí también indica que ha recibido cartas de un hombre que puede entrar en un estado de sonambulismo con la ayuda de una forma de hipnosis llamado “mesmerismo”[[4]](#footnote-4), y, por lo tanto, cambiar de persona y de tiempo. En la novela, el hombre asume el papel de un estudiante chino que viaja a Rusia, país que, en ese momento, era el epítome del progreso.

El uso de fuentes científicas contribuyó al intento de Odóievski de hacer que la sociedad utópica fuese lo más realista posible. Él tiene en cuenta que en el siglo XLIV el ser humano será mental y físicamente muy diferente, pero con algunos rasgos todavía reconocibles. En el mismo prefacio también anticipa el posible juicio negativo del lector sobre las descripciones del futuro. Lo hace preguntándose sobre los diferentes temas de la novela y tratando de responderlos utilizando sus habilidades analíticas: un cometa que se aproxima, la arqueología y la historia, la evolución y los nuevos inventos con todas sus consecuencias. El autor desea que el lector sea consciente de las numerosas posibilidades que se esconden en el futuro, donde, en principio, nada es imposible.

“El año 4338” se caracteriza por la falta de una trama real y de desarrollo de los personajes. La novela expone impresiones de la vida en Rusia en un futuro lejano bajo la forma de cartas del ya mencionado estudiante chino Ippolit Tsunguíev a su amigo Linguín en Pekín en 4338. Tsunguíev llega a Rusia en el año 4337. Después de la última carta, siguen varios fragmentos sueltos que en la primera edición de 1840 no fueron publicados. Adelante damos algunas características de esta utopía de Odóievski.

**Tecnología versus naturaleza**

El mundo en el siglo XLIV refleja el ingenio y el progreso humanos, particularmente en el campo tecnológico. Odóievski se interesaba mucho por temas tecnológicas. Como ilustración de esto, Sakulin encontró en la biblioteca del autor un libro publicado en 1835 con el título Arte aeronáutica con y sin la ayuda de aerostática (Luftschiffkunst mit und ohne beihülfe der aërostatik). El autor Georg Rebenstein fue probablemente inventor o ingeniero de Nürnberg en Bavaria, que escribió libros sobre temas técnicos como las locomotoras del primer ferrocarril en Alemania (Sakulin, 1913, p. 198). El ser humana utiliza toda su creatividad y conocimiento para poder dominar la naturaleza y este es visible en toda la novela. Aquí algunos ejemplos. El sistema de transporte en el siglo XLIV está compuesto por naves eléctricas que navegan a través de túneles, montañas y mares y aeronaves “galvánicas” que, por su complejidad, deben ser operadas por profesores. Las casas son iluminadas con electricidad y el clima se puede controlar con avanzados sistemas de calefacción.

La invención de la cámara oscura se puede interpretar como un intento de domar el tiempo. Esto se expresa inmortalizando viejos edificios rusos con este dispositivo.

También los humanos intervienen en la evolución biológica (se puede hablar de manipulación genética). Los caballos son criados de tal modo que tienen el tamaño de perros y se los puede tener como mascota. También hay nuevas especies artificiales de frutas.

Sin embargo, a pesar del gran desarrollo tecnológico en el siglo XLIV, las fuerzas naturales no se pueden dominar completamente, empezando con la amenaza latente de una cometa que puede destruir la tierra. Tampoco los accidentes no se pueden prevenir por completo. Tsunguíev no puede continuar su viaje porque un túnel es dañado por un meteorito. Las tormentas sobre el Mar Caspio se describen como amenazas que pueden destruir a los viajeros.

**La sociedad**

En el siglo XLIV, la gente de Rusia tiene un ritmo de vida organizado que parece anticipar los períodos de vacaciones modernos. Dos veces al año están totalmente dedicados a la vida privada. El resto del tiempo, las personas se dedican por completo a la sociedad. El ritmo diario de las personas es muy rígido. Por ejemplo, no es muy apropiado visitar a alguien por la mañana.

“Visitar a alguien en la mañana se considera la mayor descortesía, pues se supone que todos están ocupados. Me han dicho que aún quienes no hacen nada cierran las puertas por la mañana para salvar las apariencias.” (Odóievski 2020)

En la quinta carta, esta diferencia se hace aún más clara. El tipo de saludo corresponde totalmente a las reglas de la lógica. No hay “conversación” si no tiene un uso práctico. O se tiene algo nuevo que decir o no se dice nada. La racionalidad determina los modales sociales y también es visible en la ropa. Los colores son brillantes y brillan en lugares oscuros. No hay aplausos para la música hermosa, porque ya se sabe que el músico es bueno. La música es suave porque sirve a la sociedad racional y no debe perturbar las conversaciones útiles. Sin embargo, la música evoca emociones en Tsunguíev.

El principal entretenimiento es de llevar a la gente a una especie de estado hipnótico (magnetismo). Esto sirve también para aclarar la mente humana. En un estado “magnetizado”, las personas pierden sus inhibiciones y dicen lo que tienen en su mente. Solo los diplomáticos no pueden participar debido a su profesión, que los obliga a guardar secretos estatales. A veces queda claro que la psiquis humana está menos organizada de lo que es visible en la superficie. Bajo los efectos del magnetismo, la gente dice muchas cosas insignificantes y queda claro que la mente humana no ha cambiado mucho desde el siglo XIX. Esto ya lo menciona el autor en el prefacio:

“Los hombres siempre seguirán siendo hombres, como ha sucedido desde el origen del mundo, con las mismas pasiones e impulsos” (Odóievski 2020)

El hombre está deprimido por sus sentimientos. Cuando Tsunguíev se siente atraído por una mujer hermosa, no lo dice. Una relación con ella es imposible porque él no cumple con la condición social de haber hecho algo científicamente grandioso.

**Organización estatal**

La sociedad es como una pirámide basada en la ciencia y arte. La autoridad máxima es el “ministro de reconciliación” (Odoíevski 2020). Hay una necesidad de perfeccionismo en el orden estatal. Los gobernantes son personas que han recibido una capacitación especial que los compromete totalmente con la sociedad. Esta tarea es extremadamente difícil e inhumana, lo que los lleva a envejecer temprano y a morir antes de tiempo. Esta idea también aparece en los fragmentos, pero con consecuencias para toda la humanidad. Los requisitos mentales (incluidos los sociales) son tan grandes que ya nadie puede soportar la carga del trabajo. El sistema estatal tiene en cuenta el hecho de que el hombre es por naturaleza egoísta y fácil de manipular. Por lo tanto, los jueces reciben primas especiales si hacen bien su trabajo (si permanecen lo suficientemente objetivos), y, si no realizan sus deberes adecuadamente, tendrán que pagar una multa. Cuanto más alto sea el puesto, mayor será la responsabilidad. Una sociedad que funciona de esta manera solo puede controlarse mediante la coerción y la recompensa.

La última carta finalmente deja en claro que este orden estatal y el estilo de vida ilustrado no se aplican a todos. Hay una división en dos clases. Por un lado, los elegidos, que se dedican a la ciencia y al arte; por el otro, el resto de la sociedad. Esta subclase muestra que estas personas viven más instintivamente, según la ley del más fuerte; en otras palabras, según la economía de mercado: el que más vende tiene más poder. Sin embargo, estas personas intentan imitar a la sociedad iluminada porque es más apreciada. Uno de los fragmentos muestra otra jerarquía (y su función) como una pirámide de trabajo. El poeta está en la cima de la jerarquía, aunque la sociedad está organizada de manera diferente según criterios racionales basados ​​en logros científicos. Esta sociedad es altamente especializada. En otro fragmento hay otras divisiones de la sociedad: una división según la simpatía y la antipatía, y en otro fragmento se describe una sociedad nómade, con una división según los jóvenes y los casados ​​en el Norte y los ancianos y los niños en el Sur.

**Las relaciones internacionales**

En el Siglo XLIV, la Tierra está dividida solo entre Rusia y China. Rusia ocupa la mitad de la superficie terrestre y está más avanzada que cualquier otro país del mundo.

Además de Rusia, China es la única superpotencia sobreviviente en 4338. Sin embargo, se considera como un país conservador y anticuado en comparación con Rusia. En esta relación entre China y Rusia, Sakulin reconoce la relación entre Rusia y Europa en el siglo XIX.

“La China del siglo XLIV guarda las mismas relaciones que la Rusia del siglo XIX con Europa occidental, y el autor no se privó de hacer alusiones al carácter estancado de la sociedad de la época de Nicolás I” (Sakulin, 2013, p. 185)

De los otros países del siglo XLIV, Inglaterra solo aparece en un fragmento donde se menciona que los británicos han vendido su isla a Rusia en una subasta pública. En otra parte, Londres se describe como una ciudad donde aterrizan extrañas criaturas verdes. Estados Unidos enfrenta un destino similar: sus habitantes se han vuelto locos y, por falta de mejores iniciativas económicas, venden sus ciudades y saquean a los chinos, quienes siguen necesitando un ejército:

“Ahora seríamos, fuera de broma, semejantes a esos salvajes estadounidenses que, a falta de otras especulaciones, venden sus ciudades al mejor postor, después vienen a saquearnos y nos obligan solo a nosotros en todo el mundo a mantener un ejército que los tenga a raya”. (Odóievski 2020)

Alemania ya no existe más, solo quedaron algunos restos arqueológicos. Incluso, su nombre no está del todo claro y proporciona material para el debate y la especulación. El autor utiliza el gentilicio de los alemanes en diferentes idiomas: niemtsi, alamanes, teutones, germanos, germaninos y deutsche (Odóievski 2020). Solo ha sobrevivido un testimonio del idioma alemán, a saber, algunas líneas de Goethe.

**Conclusión**

El análisis aquí presentado muestra que la novela "El año 4338" es una de las primeras novelas rusas utópicas. El lector, se sentirá especialmente entusiasmado con la representación plenamente formada de una sociedad futura y tal vez también se sienta fascinado por los aspectos técnicos de la visión progresista y realista del futuro de Odóievski. La anticipación de inventos como teléfonos, computadoras, internet y barcos voladores es notable.

**Bibliografía**

*Texto primario*

Odóievski, V.F.: El año 4338, traducción de Alejandro González, Eslavia 5, junio 2020: https://eslavia.com.ar/el-ano-4338/

*Textos secundarios*

Hofman, Gerard: El año 4338 de Vladímir Odóievski, Revista Eslavia 5, junio 2020 https://eslavia.com.ar/introduccion-a-el-ano-4338-de-vladimir-odoievski/

Matlaw, Ralph: Introduction to Russian Nights (Introducción a las Noches Rusas), New York, 1965

Sakulin, Piotr Nikitinovich: Iz istorij russkogo idealizma. knjaz´ V.F. Odoevskij, myslitel´-pisatel´, tom pervyj (De la historia del idealismo ruso, príncipe V.F. Odóievski, pensador y escritor, tomo 1), Moscu, 1913, parte 1.2, https://imwerden.de/pdf/sakulin\_odoevsky\_tom\_1\_chast\_2.pdf

Tsejnovitser, Orest Veniaminovich: «Ot redaktora. Predislovie k publikatsii utopii V.F. Odoevskogo ”4338-god”(1926) (Del editor, Prólogo a la publicación de la Utopía de V.F. Odóievski “El año 4338”), Ogoniok, Moscu, 1926 https://imwerden.de/pdf/tsekhnovitser\_ob\_odoevskom\_4338\_1926.pdf

Tsejnovitser, Orest Veniamovich: Predislovie k knige ”Romanticheskie povesti” V.F. Odoevskogo (Prólogo al libro “Novelas románticas” de V.F. Odóievski), Priboi, Leningrad 1929, https://imwerden.de/pdf/tsekhnovitser\_ob\_odoevskom\_1929.pdf

1. Para información más detallada véase Hofman 2020. Esta ponencia es una versión abreviada y adaptada de esta nota. [↑](#footnote-ref-1)
2. La fracasada revolución decembrista en 1825 y levantamiento polaco en 1830 tuvieron un fuerte impacto en los círculos sociales rusos ilustrados. [↑](#footnote-ref-2)
3. Las traducciones de las citas, con excepción de las del texto de El año 4338, son de elaboración propia) [↑](#footnote-ref-3)
4. El mesmerismo, también conocido como la doctrina del ‘magnetísmo animal’, se refiere a un supuesto medio etéreo postulado como agente terapéutico por primera vez en el mundo occidental por el médico Franz Mesmer (1733-1815) proveniente de Alemania. [↑](#footnote-ref-4)